

**NOTICE OF REGULAR
ELECTION**

FOR SCHOOL DISTRICT TRUSTEES - PLACES 3 4 and 5

(AVISO DE ELECCIONES REGULARES PARA LOS LUGARES 3 4 y 5 PARA LA JUNTA DIRECTIVA DEL DISTRITO ESCOLAR)
(THÔNG BÁO VỀ VIỆC BẦU CỬ PHỔ THÔNG THƯỜNG LỆ CHO ỦY VIÊN BAN QUẢN TRỊ CỦA HỌC KHU – VỊ TRÍ 3,
4 và 5)

TO BE HELD ON **MAY 4, 2019**

(QUE SE REALIZARÁN EL **4 DE MAYO DE 2019**)

(ĐƯỢC TỔ CHỨC VÀO NGÀY 4 THÁNG 5 NĂM 2019)

TO THE REGISTERED VOTERS OF LEWISVILLE INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT:

A LOS VOTANTES REGISTRADOS DEL DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE DE LEWISVILLE:

DÀNH CHO NHỮNG NGƯỜI ĐĂNG KÝ BẦU CỬ TẠI HỌC KHU ĐỘC LẬP LEWISVILLE:

Notice is hereby given that the polling places listed below will be open from 7:00am to 7:00pm on May 4, 2019, for voting in the school district trustee election to elect a trustee to **Place Three, Place Four and Place Five** on the Lewisville Independent School District Board of Trustees.

*Por medio de la presente, queremos notificarle que los lugares de votación citados abajo, permanecerán abiertos desde las 7 a.m. hasta las 7 p.m. del 4 mayo de 2019 para votar en las elecciones de la junta del distrito escolar y elegir a un miembro para el **Lugar Tres, Lugar Cuatro y Lugar Cinco** de la Junta Directiva del Distrito Escolar Independiente de Lewisville.*

*Thông báo này được công bố tại những điểm bầu cử liệt kê dưới đây và sẽ được mở cửa từ **7 giờ sáng tới 7 giờ tối ngày 4 tháng 5 năm 2019** cho việc bầu cử ủy viên để lựa chọn ủy viên ban quản trị học khu **Vị Trí 3, Vị Trí 4 và Vị Trí 5** của Ban Quản Trị Học Khu Độc Lập Lewisville.*

ELECTION DAY

ELECTION DAY Polling Places for LISD DENTON COUNTY Precincts			
Ubicación de los sitios de votación el Día de las Elecciones del LISD para los distritos electorales del CONDADO DE DENTON:			
Polling Place Lugar de votación	Address Dirección	City Ciudad	Precinct Distrito Electoral
Carrollton Public Library	4220 N. Josey Lane	Carrollton	2006, 2007, 2008, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016 2017, 2018, 2019, 2033, 2034
Flower Mound Community Activity Center	1200 Gerault Rd	Flower Mound	3024, 3026, 3027, 3028, 3029, 3030, 3031, 3032
Flower Mound Public Library	3030 Broadmoor Lane	Flower Mound	3025, 4023, 4024, 4025, 4026, 4027, 4028
Griffin Middle School	5105 N. Colony Blvd.	The Colony	2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026
Tom Hicks Elementary	3651 Compass Drive	Frisco	1035
Highland Village Municipal Complex	1000 Highland Village Road	Highland Village	3002, 3003, 3004, 3005, 4020, 4022
Lewisville Municipal Annex	1197 W. Main Street	Lewisville	3006, 3007, 3008, 3009, 3010, 3011, 3012 3013, 3014, 3015, 3016, 3017, 3018, 3019, 3020, 3021, 3022, 3023, 3032
Parr Library	6200 Woodhaven Pkwy	Plano	2020

ELECTION DAY Polling Site for LISD TARRANT COUNTY Precinct			
Ubicación de los sitios de votación el Día de las Elecciones del LISD para los distritos electorales del CONDADO de TARRANT: Các địa điểm bầu cử tại Địa phương cho LISD QUẬN TARRANT vào NGÀY BẦU CỬ			
Polling Place/Lugar de votación	Address/Dirección	City/Ciudad	Precinct/Distrito Electoral
The REC of Grapevine	1175 Municipal Way	Grapevine	3321

EARLY VOTING - DENTON COUNTY VOTERS

DENTON COUNTY Voters may vote at any of the locations listed below:

VOTACIÓN ADELANTADA – VOTANTES DEL CONDADO DE DENTON

Los votantes del Condado de Denton pueden votar en cualquiera de los lugares mencionados a continuación:

April (Abril) 22 – 27
April (Abril) 29 – 30

Monday – Saturday (Lunes – sábado)
Monday - Tuesday (Lunes – martes)

8:00am - 5:00pm
7:00am - 7:00pm

Polling Place/Lugar de votación	Address/Dirección	City/Ciudad
Bartonville Town Hall	1941 Jeter Road	Bartonville
Carrollton Public Library	4220 N. Josey Lane	Carrollton
Church of Christ of Sanger	400 Locust Street	Sanger
Corinth City Hall	3300 Corinth Pkwy	Corinth
Denton County Elections Administration	701 Kimberly Drive	Denton
Denton County Southwest Courthouse	6200 Canyon Falls Drive	Flower Mound
Flower Mound Community Activity Center	1200 Gerault Road	Flower Mound
Frisco Fire Station #4	4485 Cotton Gin	Frisco
Frisco Fire Station #7	330 W. Stonebrook Pkwy	Frisco
Greek Life Center	621 S. Welch Street	Denton
Griffin Middle School (FISD)	3703 Eldorado Pkwy	Frisco
Griffin Middle School (LISD)	5105 N. Colony Blvd	The Colony
Highland Village Municipal Complex	1000 Highland Village Road	Highland Village
Justin Municipal Complex	415 N. College Avenue	Justin
Krum ISD Administration Building	1200 Bobcat Blvd	Krum
Lake Dallas ISD Administration Building	104 Swisher Road	Lake Dallas
Lakeview Middle School	4300 Keys Drive	The Colony
Lewisville Municipal Annex	1197 W. Main Street	Lewisville
Little Elm Recreation Center	303 Main Street	Little Elm
Parr Library	6200 Windhaven Pkwy	Plano
Pilot Point Senior Center	310 S. Washington	Pilot Point
Prosper Fire Station #2	1140 S Teel Pkwy	Prosper
Robson Ranch	9428 Ed Robson Circle	Denton
Steven E Copeland Government Center	1400 FM 424	Cross Roads
Trophy Club Town Hall	1 Trophy Wood Drive	Trophy Club

The following early voting location will **ONLY** be open the dates and times listed:

Las siguientes ubicaciones para votar permanecerán abiertas SOLO durante las fechas y horarios siguientes:

<u>Denton Civic Center</u>	Monday-Thursday	April 22-April 25	8:00am - 5:00pm
321E McKinney Street	Lunes - jueves	22 de abril - 25 de abril	8:00am - 5:00pm
Denton, 76021	Friday	April 26	8:00am - 4:00pm
	Viernes	26 de abril	8:00am - 4:00pm
	Monday -Tuesday	April 29-April 30	7:00am - 7:00pm
	Lunes - martes	29 de abril - 30 de abril	7:00am - 7:00pm

Application for a Ballot by Mail may be downloaded from our website: www.votedenton.com

La solicitud para obtener una boleta por correo se puede descargar de nuestro sitio web: www.votedenton.com

Applications for a Ballot by Mail must be submitted between January 1, 2019 and April 23, 2019 by mail or fax, or to Early Voting Clerk, (see below).

Las solicitudes para obtener una boleta por correo deben ser entregadas entre el 1 de enero y el 23 de abril de 2019, por correo o por fax, al funcionario de Votación Adelantada. (Ver información arriba).

Early Voting Clerk
Denton County Elections Department
701 Kimberly Drive, Suite A101
Denton TX 76208
Phone: 940-349-3200
Fax: 940-349-3201

EARLY VOTING – TARRANT COUNTY VOTERS

This schedule of early voting locations, dates and times applies to voters in the following cities, towns, schools, college, library and water districts: (Este horario de lugares de votación adelantada, fechas y horas aplican a los votantes en las siguientes ciudades, pueblos, escuelas, universidades, bibliotecas y distritos hídricos)(Đây là lịch trình của những địa điểm bỏ phiếu sớm, ngày tháng và thời gian áp dụng cho các cử tri ở : các thành phố, các thị xã, các trường học, trường cao đẳng, thư viện và cơ quan thủy cục sau đây): Arlington, Azle, Bedford, Blue Mound, Colleyville, Edgecliff Village, Euless, Everman, Flower Mound, Forest Hill, Fort Worth, Grand Prairie, Grapevine, Haltom City, Hurst, Keller, Kennedale, Lake Worth, Mansfield, North Richland Hills, Richland Hills, River Oaks, Saginaw, Southlake, Trophy Club, Watauga, Westworth Village, Azle ISD, Birdville ISD, Carroll ISD, Crowley ISD, Eagle Mountain-Saginaw ISD, Fort Worth ISD Districts 2, 3, 5 and 6, Grapevine-Colleyville ISD, Hurst-Euless- Bedford ISD, Keller ISD, Kennedale ISD, Lewisville ISD, Mansfield ISD, Northwest ISD, White Settlement ISD, Tarrant County College District 7, Forest Hill Library District and Tarrant Regional Water District.

EARLY VOTING BY PERSONAL APPEARANCE DAYS AND HOURS (DÍAS Y HORAS PARA LA VOTACIÓN ADELANTADA POR COMPARECENCIA PERSONAL) (NGÀY VÀ GIỜ ĐI ĐẾN NƠI ĐỂ BẦU CỬ SỚM)

April (Abril) (Tháng Tư) 22 – 26	Monday – Friday (Lunes – viernes) (Thứ Hai – Thứ Sáu)	8:00am - 5:00pm
April (Abril) (Tháng Tư) 27	Saturday (Sábado) (Thứ Bảy)	7:00am - 7:00pm
April (Abril) (Tháng Tư) 28	Sunday (Domingo) (Chủ Nhật)	11:00am - 4:00pm
April (Abril) (Tháng Tư) 29 - 30	Monday - Tuesday (Lunes - martes) (Thứ Hai- Thứ Ba)	7:00am - 7:00pm

Location (Ubicación) (Địa điểm)	Address (Dirección) (Địa chỉ)	City (Ciudad) (Thành phố)	Zip Code (Código postal) (Mã Bưu Điện)
Bob Duncan Center	2800 South Center Street	Arlington	76014
Elsie Odom Athletic Center	1601 NE Green Oaks Boulevard	Arlington	76006
Center for Community Service Junior League of Arlington	4002 West Pioneer Parkway	Arlington	76013
South Service Center	1100 SW Green Oaks Boulevard	Arlington	76017
Tarrant County Sub-Courthouse in Arlington	700 E Abram Street	Arlington	76010
Tarrant County College Southeast Campus EMB – Portable Building C (edificio móvil c) (Nhà Di Động C)	2100 Southeast Parkway	Arlington	76018
B J Clark Annex Room 4 (Sala 4) (Phòng số 4)	603 Southeast Parkway	Azle	76020
Bedford Public Library	2424 Forest Ridge Drive	Bedford	76021
Colleyville City Hall	100 Main Street	Colleyville	76034
Crowley 9th Grade Campus, Room 304 (Sala 304) (Phòng số 304)	1016 FM 1187 West	Crowley	76036

Euless Family Life Senior Center	300 W Midway Drive	Euless	76039
Forest Hill Civic and Convention Center	6901 Wichita Street	Forest Hill	76140
Diamond Hill/Jarvis Branch Library	1300 NE 35 th Street	Fort Worth	76106
East Regional Library	6301 Bridge Street	Fort Worth	76112
Griffin Sub-Courthouse	3212 Miller Avenue	Fort Worth	76119
Handley-Meadowbrook Community Center	6201 Beaty Street	Fort Worth	76112
JPS Health Center Viola M. Pitts/Como Lower Level - #100 (Nivel Inferior #100) (Lầu Dưới #100)	4701 Bryant Irvin Road N.	Fort Worth	76107
Longhorn Activity Center	5350 Basswood Boulevard	Fort Worth	76137
Northside Community Center	1100 Northwest 18 th Street	Fort Worth	76164
Rosemont Middle School	1501 West Seminary Drive	Fort Worth	76115
Southside Community Center	959 East Rosedale Street	Fort Worth	76104
Southwest Community Center	6300 Welch Avenue	Fort Worth	76133
Southwest Regional Library	4001 Library Lane	Fort Worth	76109
Southwest Sub-Courthouse	6551 Granbury Road	Fort Worth	76133
Tarrant County Elections Center Main Early Voting Site (sitio principal de votación adelantada) (Trung Tâm Bầu Cử Sớm)	2700 Premier Street	Fort Worth	76111
Tarrant County Plaza Building	201 Burnett Street	Fort Worth	76102
Villages of Woodland Springs Amenity Center	12209 Timberland Boulevard	Fort Worth	76244
Worth Heights Community Center	3551 New York Avenue	Fort Worth	76110
Asia Times Square	2615 W. Pioneer Parkway (La esquina del Pioneer Pkwy y Great Southwest Pkwy) (Góc đường của Pioneer Pkwy và Great Southwest Pkwy)	Grand Prairie	75051
The REC of Grapevine	1175 Municipal Way	Grapevine	76051
Haltom City Northeast Center	3201 Friendly Lane	Haltom City	76117
Haslet Public Library	100 Gammill Street	Haslet	76052
Hurst Recreation Center	700 Mary Drive	Hurst	76053
Keller Town Hall	1100 Bear Creek Parkway	Keller	76248
Kennedale Community Center	316 West 3rd Street	Kennedale	76060
Sheriff's Office North Patrol Division	6651 Lake Worth Boulevard	Lake Worth	76135
Mansfield Sub-Courthouse	1100 East Broad Street	Mansfield	76063
Dan Echols Center	6801 Glenview Drive	N. Richland Hills	76180
North Richland Hills Public Library	9015 Grand Avenue	N. Richland Hills	76180
Richland Hills Public Library	6724 Rena Drive	Richland Hills	76118
River Oaks City Hall	4900 River Oaks Boulevard	River Oaks	76114
Eagle Mountain-Saginaw ISD Administration Building 6 – Training Room (Edificio 6 – Sala de entrenamiento) (Tòa Nhà số 6) (Phòng Tập Luyện)	1200 N Old Decatur Road	Saginaw	76179
Southlake Town Hall	1400 Main Street	Southlake	76092
Watauga City Hall	7105 Whitley Road	Watauga	76148

White Settlement ISD Administration Bldg.	401 South Cherry Lane	White Settlement	76108
---	-----------------------	------------------	-------

Temporary Branch Early Voting Locations with Special Days and Hours
(Lista de lugares provisionales de Votación Adelantada con días y horas especiales)
(Chi Nhánh Tạm Thời của các Địa Điểm Bầu Cử Sớm với Những Ngày và Giờ Đặc Biệt)

April (Abril) (Tháng Tư) 23 -25	Tuesday - Thursday (Martes – jueves) (Thứ Ba- Thứ Năm)		8:00am - 5:00pm
UTA – University of Texas at Arlington Maverick Activities Center Trung Tâm Sinh Hoạt Maverick	500 W. Nedderman Drive	Arlington	76019

Note: This election is being conducted as a joint election with the Denton County Elections Department, Tarrant County Elections Department and other participating entities.

Aviso: Estas elecciones se realizan conjuntamente con el Departamento de Elecciones del Condado de Denton, el Departamento de Elecciones del Condado de Tarrant, y otras entidades participantes.

Ghi chú: Chương trình bầu cử được tổ chức là một cuộc bầu cử liên kết với Ban Quản Trị Bầu Cử Quận Denton, Ban Quản Trị Bầu Cử Quận Tarrant và các cơ quan khác cùng tham gia. .

Application for a Ballot by Mail may be downloaded from our website: www.tarrantcounty.com/elections
(La solicitud para obtener una boleta por correo se puede descargar de nuestro sitio web): www.tarrantcounty.com/elections
(Có thể tải xuống Đơn xin lá Phiếu Bầu qua Thư từ trang mạng của chúng tôi): www.tarrantcounty.com/elections

Information by phone: Tarrant County Elections Administration, 817-831-8683
(Información por teléfono): *(Administración de Elecciones del Condado de Tarrant 817-831-8683)*
(Thông tin qua điện thoại): *(Điều Hành Bầu Cử Quận Tarrant, 817-831-8683)*

Applications for a Ballot by Mail must be submitted between January 1, 2019 and April 23, 2019 by mail, fax or email to:
Note: effective December 1, 2017 - If an Application for Ballot by Mail is submitted by fax or e-mail the original application must also be mailed and received by the Early Voting Clerk no later than the 4th business day after receipt of the faxed or e-mailed copy.

(Las solicitudes para obtener una boleta por correo deben ser presentadas entre el 1 de enero y el 23 de Abril de 2019 por correo, fax o correo electrónico a):

Nota: A partir del 1 de diciembre de 2017 - Si una solicitud para obtener una boleta por correo se envía por fax o por correo electrónico, la solicitud original también debe ser enviada por correo y recibida por el Secretario de Votación Adelantada, a más tardar, el cuarto día hábil después de que la copia enviada por fax o por correo electrónico haya sido recibida.)

(Đơn xin lá phiếu bầu qua thư phải được gửi vào giữa Ngày 1 Tháng 1, Năm 2019 và Ngày 23 Tháng 4, Năm 2019 bằng thư, fax hoặc email đến:)
Lưu ý: có hiệu lực từ ngày 1 tháng 12 năm 2017 - Nếu Đơn Xin Lá Phiếu được gửi qua đường bưu điện được gửi bằng fax hoặc e-mail, đơn đăng ký ban đầu cũng phải được gửi đến và nhận bởi Thư Ký Bỏ Phiếu Sớm trong vòng 4 ngày làm việc kể từ ngày nhận fax hoặc bản sao e-mail.

Early Voting Clerk (Secretario de Votación Adelantada) (Thư Ký Bầu Cử Sớm)
 PO Box 961011
 Fort Worth TX 76161-0011
 Fax: 817-831-6118
 Email: votebymail@tarrantcounty.com

Issued this 8th day of April 2019

Emitido el 8 de abril de 2019

Văn bản này ban hành vào ngày 8 tháng 4 năm 2019.



Signature of Presiding Officer

Firma del funcionario que preside las elecciones

Chữ ký của Chủ Tọa